

## **Методы обучения английским фразовым глаголам на младших курсах неязыкового вуза**

DOI: 10.24833/2949–6357.2024.GEO.1

УДК: 371.38

М. А. Пчёлкина

### **Аннотация**

Исследование посвящено анализу различных подходов к обучению фразовым глаголам (ФГ) английского языка. Цель исследования — рассмотрение различных методик преподавания фразовых глаголов английского языка на младших курсах неязыкового вуза. Метод исследования — сравнительно-сопоставительный анализ методической и учебной литературы. Результат исследования — выделение преимуществ и недостатков основных подходов к обучению фразовым глаголам (лексический, функционально-семантический, тематический и контекстуальный) и рассмотрение наиболее эффективных подходов, которые могут быть использованы на младших курсах неязыкового вуза. Лексический подход к обучению ФГ, применяемый в большинстве учебных пособий, используемых в неязыковых вузах, представляется наименее эффективным в условиях ограниченного количества часов. Изучение ФГ, основанное на принципе системности, приводит к более высоким результатам. Именно определение общих семантических характеристик позволяет систематизировать ФГ в учебных целях, а также расширить возможности их использования. В докладе также приводятся примеры грамматических упражнений, которые углубляют понимание рассматриваемых методических концепций.

**Ключевые слова:** фразовые глаголы английского языка, методические подходы, приёмы обучения фразовым глаголам, семантика фразовых глаголов.

Формирование коммуникативной компетенции студентов является приоритетным в преподавании иностранного языка на младших курсах неязыкового вуза. Однако решение этой задачи является непростым в связи с ограниченным количеством часов, выделяемых на изучение иностранного языка. В связи с этим необходимо использовать максимально эффективные методы и подходы для более результативной подготовки обучающихся к коммуникации.

Фразовые глаголы (ФГ) являются очень употребительными в современном английском языке и, несомненно, должны изучаться в курсе иностранного языка. Однако опыт преподавания английского языка на младших курсах неязыкового вуза показывает, что освоение ФГ вызывает наибольшие затруднения в процессе обучения. Возможно, это связано с тем, что подавляющее большинство студентов часто воспринимают их как нелогичную и несистемную группу, которую трудно анализировать, систематизировать и, соответственно, запомнить.

Анализ накопленного материала позволяет с уверенностью утверждать, что на сегодняшний день методика обучения ФГ английского языка разработана недостаточно, но интерес к рассматриваемой теме высок. Если обратиться к западным и отечественным учебникам, можно увидеть, что студентам для запоминания предлагается значительное количество часто употребляемых ФГ, однако, в большинстве случаев они не систематизированы по темам, отсутствует корпус упражнений, направленных на устранение трудностей их понимания и имеется мало заданий на отработку правильного употребления ФГ в конкретных ситуациях общения (в основном предлагаются упражнения типа *gap-filling* или перевод). В результате, процесс изучения ФГ сводится к механическому заучиванию студентами конкретных

ФГ, что неэффективно, так как по прошествии времени изученные таким образом глаголы быстро забываются.

Среди основных подходов, используемых при обучении ФГ, можно выделить лексический, функционально-семантический, тематический и контекстуальный. Самый распространенный подход, используемый в учебных пособиях, это так называемый **лексический** подход, который основывается на сочетаемости одного глагола с разными частицами. Рассмотрим этот подход на примере глагола “*come*”. Учащимся предлагается для запоминания определённый набор (от 6 до 10 лексических единиц) производных ФГ (*come about, come across, come into, come off, come up, etc*). Неоспоримым преимуществом этого подхода является то, что студенты знакомятся сразу с достаточно большим количеством ФГ, образованных от конкретного глагола. Для отработки ФГ в рамках лексического подхода авторы учебников обычно предлагают ‘gap fill’ упражнения, которые направлены на закрепление от шести до десяти глаголов с разными частицами, например, 1) *I came \_ an old friend of mine when I was going to the cinema.* 2) *Let me know if you hear of any suitable jobs coming \_.* Однако у учащихся могут возникать затруднения при выборе правильной частицы, так как предложения не связаны между собой и отсутствует контекст. Многолетний опыт работы позволяет предположить, что многие студенты выполняют такого плана упражнения, сверяясь с предложенным списком глаголов и, к сожалению, забывают их спустя какое-то время, потому что вне контекста ФГ становится всего лишь ещё одной лексической единицей для заучивания, и если он (глагол) не выводится в речь, то обучающиеся не могут уместно их использовать. Как представляется, в этом заключается основной недостаток этого подхода. Для более качественного запоминания можно рекомендовать студентам составлять логически связанный

рассказ с данными глаголами. Например, Yesterday I **came across** an old friend of mine, whom I hadn't seen for ages. He **came up** to me when I was standing at the bus stop. I noticed that he had changed a lot, and he told me that he had recently **come through** hard times. At first, his relationships with the girl-friend **came apart**. Then, he **came down with** flu, which made him feel very weak. Finally, he **came into** a comfortable sum of money after his uncle's death but had some difficulty getting it due to some legal problems. Несмотря на очевидную речевую избыточность, именно контекст способствует лучшему запоминанию ФГ. Другим недостатком этого подхода является тот факт, что студенты запоминают одно-два основных значения, в то время как многие ФГ очень многозначны, даже употребляясь с одной частицей. Например, глагол **go down** имеет 24 значения по версии словаря фразовых глаголов Лонгман. Очевидно, что заучить такое количество значений невозможно. В таком случае на помощь может прийти **функционально-семантический подход**, который позволяет учесть многообразие функций и семантические компоненты, репрезентируемые ФГ. В рамках этого подхода важным является не только изучение семантического свойства самого глагола, но и концептуальное значение послелога. Известно, что многие исследователи-лингвисты предполагали возможность более глубокого понимания значения ФГ именно через призму изучения концептуальных значений послелога. Например, Е.Е. Голубкова подробно изучала ФГ с частицей *over*, М.А. Пчёлкина — с частицей *through* и проч. [Голубкова 1995; Пчёлкина 2007]. Благодаря выявлению концептуального ядра частицы становится возможным моделировать значение ФГ с этой частицей. Однако не стоит забывать, что многие ФГ передают метафорическое значение, поэтому представляется целесообразным познакомить студентов с понятием идиоматичности ФГ

и предложить им упражнения на понимание переносного значения ФГ, которые часто совпадают по значению с предложными сочетаниями. Например, можно попросить студентов определить, какие сочетания глагола с предлогами являются ФГ, а какие нет.

<i>The toy car broke into three pieces</i> (verb + prep)	<b>vs</b>	<i>She broke into our conversation, which was very impolite</i> (Phr v)
<i>The chick fell out of the nest</i> (verb + prep)	<b>vs</b>	<i>My friend and I fell out last week</i> (Phr v)

Выполняя такой тип упражнений, студенты понимают, что не любой глагол с предлогом является фразовым и получают более широкое представление о выводимости значений ФГ.

Очевидным преимуществом функционально-семантического подхода является тот факт, что обучающимся не надо заучивать значения ФГ. Опираясь на знание концептуальной структуры частицы, они могут без особых проблем выводить значение незнакомых глаголов и уместно употреблять уже знакомые. Однако как и способ обучения ФГ с опорой на лексическое значение, этот подход является малоприменимым в условиях неязыкового вуза, так как оба метода предполагают серьезную и кропотливую работу учащихся, что практически невыполнимо в условиях сокращенного количества часов. Более того, оба подхода не несут в себе коммуникативной направленности обучения, что является одним из важнейших принципов изучения иностранного языка.

Как представляется, наиболее эффективными методами обучения ФГ в неязыковом вузе являются **тематический** и **контекстуальный** подходы. Во-первых, оба метода могут использоваться при обучении студентов с разным уровнем

языковой подготовки. Во-вторых, изучение ФГ с использованием этих подходов не требуют от студентов большого количества сил и времени, что немаловажно, когда на изучение языка выделяется ограниченное количество часов.

Обучение ФГ по группам глаголов, принадлежащих к одной тематике, строится на ситуативно-тематической организации изучаемого материала. Рассмотрим возможное использование ФГ в ситуации общения

“Health and illness”

*The flu epidemic **broke out** in February. The unknown virus **brought on** a fever and severe cough. Andrew **came down with** a cold last Friday. His doctor advised him to **give up** smoking and **cut down on** caffeine if he wanted to **get over** the flu quickly. However, as time passed, the prescribed medicines started to **wear off**. Fortunately, Andrew managed to **pull through**.* Учащимся можно предложить короткие тексты и попросить их выделить ФГ, относящиеся к конкретной тематике, а затем выучить их. В зависимости от уровня языковой подготовки обучающихся, предложенные тексты могут быть использованы для пересказа, или на более высоком уровне, как образец для создания собственного рассказа по изучаемой теме. Обучение ФГ по группам глаголов, принадлежащих к одной тематике, представляется достаточно эффективным на младших курсах неязыкового вуза, так как контекст употребления позволяет студентам легче запомнить их значения. Однако стоит отметить, что и у этого подхода есть свои недостатки. В частности, трудность данного подхода заключается в том, что один и тот же фразовый глагол может относиться к различным пластам лексики (например, **give up** — 1) отказаться от вредной привычки (*He gave up smoking* — тема *Health*); 2) завершить романтические отношения (*He started going out with Rita, but he can't give up this other girl* — тема *Family/Friends*).

Более того, у большинства глаголов может быть много переносных значений.

Ещё одним эффективным подходом к изучению ФГ на младших курсах неязыкового вуза, является **контекстуальный** подход, который по сути схож с тематическим подходом: запоминать ФГ с опорой на контекст. Это может быть диалог, монолог, песня, стихотворение или скороговорка и т.д. Например, *An apple a day **keeps** the doctor **away**.* / ***Get out** while the going is good.*

Авторская методика обучения ФГ с опорой на рассказы была предложена Е. В. Лопатиной. В основе её методики лежит принцип коммуникативной направленности, который реализуется с помощью использования различных речевых ситуаций или небольших рассказов, с последующими заданиями на развитие коммуникативных навыков.

Е. В. Лопатина предлагает следующий алгоритм обучения:

- чтение и перевод текста на русский язык;
- выполнение упражнений на закрепление значений используемых в тексте фразовых глаголов (например, найти соответствия значений ФГ (matching));
- ответы на вопросы по содержанию рассказа;
- составление собственного связного текста, с употреблением изученных языковых единиц.

Как представляется, данная методика является достаточно эффективной, так как обладает элементами обучения осознанному владению ФГ, реализуемому через контекст, и может быть успешно использована при обучении студентов неязыкового вуза.

В заключение хотелось бы отметить, что анализ основных методов обучения ФГ на младших курсах неязыкового вуза позволяет предположить, что наиболее эффективными являются тематический и контекстуальный метод, так как

они позволяют быстро освоить большое количество языковых единиц, а контекст, опирающийся на повседневные ситуации общения, предлагаемый в качестве упражнений, позволит студентам выводить изученные лексические единицы в речь.

### Список литературы:

1. Голубкова Е.Е. Опыт построения когнитивной модели частицы *over* в составе английских фразовых глаголов // Концептуализация и когнитивное моделирование мира. Сб.научн. тр. МГЛУ, №430. М.: Изд-во МГЛУ, 1995. С. 30–41. [Golubkova, Ekaterina E. 1995. Opyt postroeniya kognitivnoy modeli chasticy over v sostave anglijskih frazovyh glagolov (Experience of constructing a cognitive model of the particle over as part of English phrasal verbs), *Konzeptualizatsiya i kognitivnoe modelirovanie mira (Conceptualization and cognitive modeling of the world)* 430, 30–41.]
2. Лопатина Е.В. Обучение английским фразовым глаголам с опорой на рассказы: из опыта преподавания в неязыковом вузе. Тамбов: Грамота, 2017. №8(74): в 2-х ч. Ч. 2. С. 192–195. [Lopatina, Elena V. 2017. *Obuchenie anglijskim frazovym glagolam s oporoj na rasskazy: iz opyta prepodavaniya v neyazykovom vuze (Teaching English phrasal verbs based on stories: from the experience of teaching in non-linguistic university)* Tambov: Gramota. 8 (74). 192–195.]
3. Пчёлкина М. А. Концептуальные основания предложно-наречной частицы *through* в современном английском языке: дисс... канд. филол. наук. Москва, 2007. 191 с. [Pchelkina, Maria A. 2007. *Konceptualnye osnovaniya predlozhno-narechnoj chasticy through v sovremenном anglijskom yazyke (Conceptual foundations of the prepositional adverbial particle through in modern English)* Philology Cand. Diss, Moscow.]
4. Longman Phrasal Verbs Dictionary. (2000) Pearson Education Limited.

**Сведения об авторе:**

**Пчёлкина Мария Алексеевна**, к. филол. н.,  
старший преподаватель, МГИМО МИД России, Москва,  
Россия; email: marypol@mail.ru

**METHODS OF TEACHING ENGLISH PHRASAL VERBS  
TO JUNIOR STUDENTS OF NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES**

**Maria A. Pchelkina**

Candidate of Philology, Senior Lecturer, MGIMO University, Moscow,  
Russia; email: marypol@mail.ru

**Abstract**

The study is devoted to the analysis of various approaches to teaching phrasal verbs (PV) in the English language. The purpose of the study is to consider various methods of teaching phrasal verbs of the English language in junior courses at a non-linguistic university. The research method is a comparative analysis of methodological and educational literature. The result of the study is to highlight the advantages and disadvantages of the main approaches to teaching phrasal verbs and consider the most effective approaches that can be used in junior courses at a non-linguistic university. The lexical approach to teaching PV, used in most teaching aids in non-linguistic universities, seems to be the least effective given a limited number of classroom hours. The report also provides examples of grammar exercises that deepen understanding of the teaching concepts covered.

**Keywords:** phrasal verbs of the English language, methodological approaches, techniques for teaching phrasal verbs, semantics of phrasal verbs.